

26

Bolo to v piatok večer. Sedel som v Krčahu. A okrem mňa // tam boli aj Roland Hacker a Robert Driscoll,“ povedal Forrest. Hovoril potichu a atmosféra v miestnosti odrazu ochladla.

„Pamätáte si dátum?“ spýtala sa Kate.

„Nie. Bolo to pár týždňov pred Vianocami v roku 1988, keď zmizla Janey Macklinová. Bol začiatok novembra, možno Noc Guya Fawkesa. Bolo už veľa hodín a bolo tam plno. Išiel som na toalety, ktoré sa nachádzali vzadu v takom prefabrikovanom prístrešku ešte pred druhej svetovej vojny. Ešte aj v tej zime smrdeli. Mali tam tri kabínky, vybral som si tú v strede. V stene medzi strednou a bočnou kabínkou bola dierka. Nie- kto ju vyrobil skrutkovačom, aby mohol špehovať toho, kto je vedľa.“

„Niečo ako voyeurstvo?“ poznamenal Tristan.

„Tak nejako. Žul som žuvačku, tak som si ju vytiahol z úst a strčil ju do tej dierky. No. A ako som tam bol, začul som nejaké mrnčanie. A hlas mladej ženy, ktorý hovoril: ‚Už dosť. To bolí.‘ Mala tlmený hlas a znelo to, ako keby panikárila. Neviem prečo,

ale vytiahol som z dierky žuvačku... a pozrel som sa.“ Forrest zaváhal a utrel si čelo.

„Čo ste uvideli?“ spýtala sa Kate.

„Petra Conwaya. Sedel na záchode a chrbtom k nemu stála mladá žena. Bola veľmi štíhla. Mala na sebe červené ligotavé obtiahnuté legíny a tričko vyhrnuté ku krku. Chýbala jej podprsenka. Vlasý mala dlhé, trochu zvlnené a strapaté... Conway jej prechádzal perami po chrbte a hrýzol ju. Jednu ruku mal vpredu na jej legínach... a druhou...“ Forrest vyzeral, akoby bol ešte stále v šoku z toho zážitku.

„Čo ňou robil?“ spýtala sa Kate.

„Masturboval.“

Kate sa striasla. „Hrýzol ju tak silno, že jej tiekla krv?“

„Áno. Nariekala.“

„Ako dlho ste sa dívali?“

„Neviem. Nie dlho. Vyzeralo to, že ju uhryzol posledný raz, veľmi silno, a podržal v zuboch. Pokúšala sa vytrhnúť a riadne nahlas skríkla. Na chrbte mala krv, krv tiekla aj jemu po brade. Držal ju ako pes hračku, naťahoval jej pokožku... stále ju držal medzi zubami. A potom ejakuloval. A pustil ju.“

Kate cítila Tristanov pohľad, ale nespúšťala oči z Forresta.

„Myslíte, že to bolo konsenzuálne, keď boli v kabínke na pánskych toaletách?“ opýtal sa Tristan.

„Neviem, či je *konsenzuálne* správne slovo. Nevyzerala dosť stará, aby na takéto niečo mohla udeliť súhlas. Potom nastal taký moment, keď skončili... teda keď Conway skončil. Utieral sa a dievča sa v tom malom priestore otáčalo a servítkou si čistilo

ranu. Dal mu nejaké peniaze, vyzeralo to ako zopár zrolovaných bankoviek. Jedna z nich bola určite dvadsiatka. Vtedy to bolo dosť peňazí.“

„Koľko rokov podľa vás malo to dievča?“ zaujímal sa Tristan.

„Málo. Štrnásť, pätnásť.“

„A určite to bol Peter Conway?“ uistovala sa Kate.

Forrest dlho mlčal.

„Z kabínky najprv odišlo dievča. Ja som sa ďalej pozeral cez dieрку a ten muž sa odrazu skrčil, obrátil sa a uprel pohľad rovno na mňa...“ Forrestovi sa triasol hlas. „V tých záchodoch boli veľmi jasné svetlá. Pamätám si jeho tvár. Tie hnedé oči. Uprene na mňa zízal a nikdy nezabudnem na to, čo povedal. ‚Páčilo sa ti predstavenie, čo?‘ A ja som bol mladý a hlúpy a odvetil som, že áno.“ Forrest si vložil hlavu do dlaní. „On tú chuderku hrýzol a ja som mu povedal, že sa mi páčilo predstavenie.“

„Koľko ste mali rokov?“

„Sedemnášť. Povedal som to len preto, lebo som sa bál povedať niečo iné. Zasmial sa a potom vyšiel z kabínky. Umyl si ruky a odišiel. Počkal som pár minút, kým nebude vzduch čistý.“

„Spomenuli ste to niekomu?“

„Nie. Viete, v osemdesiatych rokoch sa po King's Crosse malo veľa divných ľudí. Na každom rohu postávali prostitútky – alebo sexuálne pracovníčky, ako sa im dnes hovorí. Počas nasledujúcich týždňov som ho ešte párkrát zazrel v Krčahu, keď tam sám popíjal. Chvalabohu, nevedel, ako vyzerám, takže si ma nevšímal. No Janey a jej sestra Maxine často bývali v krčme, najmä v piatok večer, keď ich mama doupratovala.“

„Boli ste niekedy svedkom toho, že by Peter oslovil Janey alebo Maxine? Alebo nejaké iné mladé dievčatá?“

„Niečo také som videl, ale iba raz. Bolo to v piatok večer, ešte pomerne skoro. Janey a Maxine hrávali takú hru *Space Invaders*, hru zabudovanú v stole, ktorý mal hore sklo. Povrch stola vlastne tvorila obrazovka. Jasné, že nie dotyková – v podstate bola pod sklom normálna televízna obrazovka. Raz som videl, ako Peter Conway najskôr sedel za barom a čakal na drink, ale potom prešiel k dievčatám a prizeral sa, ako hrajú. Veľmi si ho nevšímali. To bolo vtedy normálne, tak sme žili. Chudobní ľudia v chudobných pomeroch. Až keď sa to po rokoch prevalilo s Kanibalom z Nine Elms, zistil som, že som vlastne videl jeho.“

„Keď Peter Conway pil v Krčahu, mal niekedy na sebe policajnú uniformu?“ spýtala sa Kate, lebo si spomenula na list Thomasa Blacka.

„Kdeže! V tej krčme by sa v uniforme ukazoval len blázon. Bolo to koncom osemdesiatych rokov, chápate, pouličné nepokoje a tak. Ľudia vtedy z duše nenávideli polišov.“

Kate prikývla. „A v ten večer, keď Janey zmizla? Boli ste tam?“

„Bol som v klube. Áno. To som povedal aj polícii. Vtedy som sa s políciou rozprával dobrovoľne, lebo som sa kamarátil s Robertom Driscollom. No, takže som sa vyskytoval v jeho okruhu.“

„Boli ste blízki priatelia.“

„Áno.“

„V ktorom klube ste teda boli?“

Forrest sa zasmial. „Už to bude pomaly tridsať rokov.“